

Training 10 - FC01 FC100 family - part 2 培训 10 - FC01 FC100家族-第2部分

At the end of technical training part 7 I announced that you will get an introduction to the sensors (monitoring heads) for the FC01/FC100 family. As you surely remember FC01 and FC100 measuring systems always consist of at least three parts: An electronic control unit, a sensor and a cable between sensor and electronic control unit.

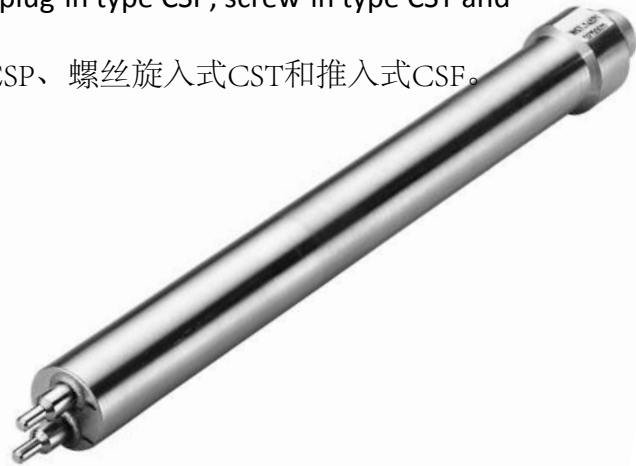
在技术培训第7部分结束时，我将会介绍FC01 / FC100家庭介绍传感器(监控头)。你一定记得FC01和FC100的测量系统总是由至少三部分组成:一个电子控制单元，一个传感器和一个传感器和电子控制单元之间的电缆。

Second step – sensor (monitoring head)

第二步—传感器(监控头)

You have to choose between three different sensor types: plug-in type CSP, screw-in type CST and push-in type CSF.

您必须在三种不同的传感器类型之间进行选择:插入式CSP、螺丝旋入式CST和推入式CSF。



push-in type CSP 螺丝嵌入式

- process connection via **sensor adapter TP or ball valve BV**
通过传感器适配器TP或球阀BV的工艺连接
- sensor adapter TP for nominal pipe diameter ½", ¾", 1", 1 ¼", 1 ½", 2" (16...50 mm)
用于标称管径的传感器适配器TP ½", ¾", 1", 1 ¼", 1 ½", 2" (16...50 mm)
- ball valve for nominal diameter 1", 1 ¼", 1 ½", 2"
(25...50 mm)
公称直径球阀 1", 1 ¼", 1 ½", 2"
(25...50 mm)

screw-in type CST 旋入式

- process connection via ½" thread (sleeve)
过程连接通过½"线程(套)
- for inside pipe diameters **from 16 mm up to 80 mm**
内部管道直径从16 mm 到 80 mm

push-in type CSF 嵌入式

- process connection via **threaded installation bush**
通过螺纹安装衬套的安装
- for inside pipe diameters **from 50 mm**
为内管直径用作 50 mm

As you can see **CSP** is suitable for inside pipe diameters **16...50 mm**, **CST** is suitable for inside pipe diameters **16...80 mm** and **CSF** is suitable for inside pipe diameters **bigger than 50 mm**. 可以看到CSP适用于内管直径16...50mm, CST适用于内管直径16...80mm和CSF适用于内管直径大于50mm。

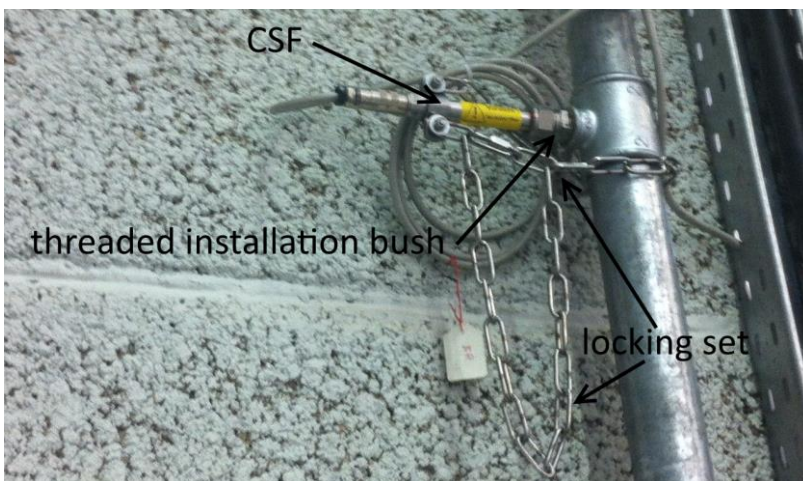
For **installation of CST** no additional accessories are necessary. The customer only needs a sleeve which is welded onto the pipe. 为安装CST，不需要额外的附件。顾客只需要一套焊接在管子上的套筒。



For **installation of CSP** the customer always additionally needs a **sensor adapter TP** or a **ball valve BV**. 对于安装CSP，客户总是需要一个传感器适配器TP或一个球阀BV。



For **installation of CSF** the customer needs a **threaded installation bush**. Some customers additionally use a **locking set** (this is a simple chain) for security reasons. 对于安装CSF，客户需要一个螺纹安装衬套。由于安全原因，一些客户还使用了锁集(这是一个简单的链)。



All detailed information about CSP, CST and CSF can be found in the datasheet of FC01... or FC100.... Because of this please always work with the datasheet of FC01... or FC100....!
所有详细信息CSP,CST和CSF中可以找到的数据表FC01...或FC100找到...。因此请多参阅数据表FC01...或FC100...!